

Xcarta San Pablo huantu pulana tzoknikolh Tesalonicenses

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlicana pi yuma carta tlak pulana tzokcanit ni xahua makapitzin tatzokni huantu tatakskoy c-Xasasti Talaccaxlan, usu Nuevo Testamento. Pablo tzokli yuma carta acxni xtaputlakama tipuxamacahu, usuchi tipuxamacahuitu cata lantla tilacachilh Cristo. Lipaxuhu xakatlilacankoy yama huanti lipahuankoy Cristo, chu huilako c-xacachiquin Tesalónica, cumu xlacan luhua akstitum lipahuankonit xtachihuin.

Masqui xlacan xpuhuankoy pi luhua akstitum xlipahuankoy Dios, fuerza atuya xpuhuankoy, ni luhua lihuana xtalulokkoy pala xlicana nalakastakuanankoy calinin acxni naniyahu. Pablo maluloknikoy yuma tastacyahu huantu xlacan atuya lipuhankoy, chu litakalhchihuinankoy pi luhua akstitum calipahuankolh pi luhua chuna nalay acxni namimpalay xlimaktuy Cristo. Namá huanikolh: “Acxni ni pala tzinu liacatzihuilahu nahuán, Cristo naquincalakminán” (5:2).

Xahuachi xla litakalhchihuinankolh pi catapaxuhuan calatamakolh, chu xliankalhin catlahuanikotit Dios mioración, chu capaxcatcatzinikolh xlipacs huantu xla maxquikoy c-xlatamatcan.

Pablo paxcatcatziniy Dios xpalacatacan xtacanajlanin xala c-xacachiquin Tesalónica

¹ Quit Pablo, chu xahua Silvano, chu Timoteo ti quimaktayakoy, ccatzoknimán yuma carta xlipacs huixin natalanin huanti macxtum lakataquilhputayátit Dios chu huilátit c-xacachiquin Tesalónica, sampi acxtum tapaksiniyátit Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo. Clacasquin pi Dios cacalakalhamán, chu cacamaxquin tlan latamat.

² Quin xaliankalhin cmaxquiyahu paxcatcatzinit Dios xlipacs huixin mimpalacatacán, na xaliankalhin ccamapacuhuyan c-quioracioncán.

³ Na ankalhin cpaxcatcatziniyahu Dios mimpalacatacán lantla huixin akstitum liscujnitántit xtachihuin caj xpalacata cumu xlicana lipahuanátit, chu lantla xlicana lapaxquiyátit, chu luhua macxtum laliscujnitántit, chu cumu chunatiya kalhkalhipátit huantu camalacnuninitan Quimpuchinacan Jesucristo, anta kalhiyátit litlihuaka, chu paxuhuanapatiyátit lantla caxatucahua tapaín calakchinitan.

⁴ Natalanin, quin stalanca ccatziyahu pi Dios luhua calakalhamanan, chu man calacsacnitán laquimpi xlakskatan nahuanátit.

⁵ Sampi yama quilhtamacú acxni quin ccaliakchihuinanin xtachihuin Cristo huantu mastay laktáxtut, ni caj xman huá quintachihuinacán licanajlátit huampi na ucxíhtit lantla xlicana ckalhiyahu xlitlihuaka Espíritu Santo, xahuachí quin na stalanca xacatziyahu

pi xlicana huá xtaluloktat Dios. Huixín na stalanca catziyátit lantla quin xaclamahu c-milakstipanacán, caj xman huá xacputzamahu huantu atzinú huixín nacamaktayayán c-mintacanjlacán.

⁶ Chanchu huixín, masqui xlicana luhua tapatín caquitaxtunín, huampi huixín na chuná tzucútit latapayátit xtachuná lantla quin clamahu, chu chuná lantla tilatamanit Quimpuchinacán, chu lipaxuhu maklhtinántit xtachihuín Dios chuná lantla camaxquimán tapaxuhuán Espíritu Santo.

⁷ Chu huixín litaxtútit aktum xaliucxíltit huantu tlán naucxilhkoy yama canajlanín huanti lipahuan koy Cristo, chu huilakó c-xlicatlanca xatiyat Macedonia, xahua Acaya.

⁸ Pus antá c-milakstipanacán minchá xtachihuín Dios, chu lacaxtum lakapasca ni caj xman antá c-Macedonia, chu c-Acaya, huampi na xahuá aya pacs catzicán canihua lantla akstitum huixín lipahuanátit Dios; huá xpalacata antani calichihuínancanátit nialh talacasquín pala tí nactihuanahu mimpalacatacán.

⁹ Hasta catihua lichihuínankoy lantla quin pulana ccaquilaklachán, lantla lipaxuhu quimakamaklhtinántit c-mincachiquincán, chu lantla lakmakántit yama xatatlhuamakxtu midiosescán huantu xlakataquilhputayátit laquimpi nalipahuanátit yama xastum Dios huanti xlicana lama xastacná, chu huá tzucútit liscujátit.

¹⁰ Na chuná likalhchihuínancán lantla huixín akstitum kalhkalhipátit acxni namín

xlimaktuy Quimpuchinacan Jesús huantí Dios malakastakuanít calínín sampi huá xkahuasa. Xlicana pi huá Jesús naquincalakmaxtuyán ni naquincamapatinicanán acxni Dios naakastacyahuakoy xlipacs huantí makasitzikonít.

2

Pablo lacapastaclacán lantla liakchihuínalh xtachihuín Dios c-Tesalónica

¹ Natalanín, huixín luhua catziyátit pi acxni quin ccaquilakchán ni luhua caj chunatá cquilachahu.

² Masqui xlicana pi xapulana, cumu la huixín catziyátit, pi makchiya xquincalikalhkamananítán, chu xquincasitzininitán c-xacachiquín Filipos, Dios quincamaxquín litlihuaka pi tlan naccaliakchihuínaniyán yama xtachihuín Jesús tu mastay laktáxtut, masqui xlicana pi na chuná lhuhua huantu cpatihu.

³ Huá chuná clihuán sampi lacatancs xaccatziy huantu xacliakchihuínama, ni huá pala caj xacaktzankanítahu, ni pala chatum ti caj xacakskahuiputunahu, usu xacmacanajlikohu huantu ni xlicana.

⁴ Huampi huata huá Dios ti pacs lakapasnikoy xnacucan chixcuhuín quincalilacsacni pi nacliakchihuínanahu yama lipaxuhu xtachihuín huantu mastay laktáxtut. ¡Pus huá xpalacata quin cliakchihuínanahu xtachihuín! Acxni quin clihuínanahu, ni huá chuná clihuanahu laquimpi nacmakapaxuhuakoyahu catihua

chixcú, huata huā Dios cmakapaxuhuaḡhu huant̄i catziy pacs huantu cpuhuamaḡhu.

⁵ Sampi chuná lantla huixín stalanca catziyátit pi niucxni xactzucún caliakskahuiyán lacuan tachihuín, chu na chuná Dios quimalulokná pi niucxni xacputzahu lantla tlan naccalimaktlajayán mintumincán.

⁶ Na ni xacputzayahu pala tí naquincamapacxakoyán, ni pala huixín, chu na ni pala atanuj chixcuhuín.

⁷ Masqui xlicana tlan xacticamatlahuín huantu quin xacticalimapaksín caj xpalacata pi quit xapóstol Cristo, huampi huata ni chuná ctilahuahu, huata tzatata clitaxtuhu xtachuná la lactzu camán c-milakstipancán, xtachuná clitaxtuhu la chatum puscāt huant̄i man cuintajtlahuakoy, mahujkoy, chu makastackoy xcamán sampi lakcatzankoy.

⁸ Pus na chuná chú quin luhua lipecua lantla ccalakpaxquiyán, hasta pala chuná tlan xtiqutáxtulh ni caj xman huá xacticalikalhchihuínán xtachihuín Dios huampi na xactimacamastahu quilatamatcán caj mimpalacatacán caj lantla ccalakcatzanán. ¡Kalhtum ccahuaniyán pi luhua ccalakalhamanán!

⁹ Natalanín, huixín stalanca catziyátit lantla quin xacmakscujmaḡhu laquimpi natasiyutihay huantu naclihuayanahu; xacscujahu cacuhuini, chu catzisní laquimpi nití caj chunatá naccamamakatzankaniyán lantla caliakhihuínanín xtachihuín Dios.

¹⁰ Stalanca catziy Dios, xahuā huixín pi huantu akstitum clatamanitahu c-milakstipancán huant̄i lipahuanátit Cristo laquimpi nití tú

naquincalihuaniyán.

¹¹ Na chuná huixín catziyátit pi ankalhín ccamaakpuhuan̄tin̄in̄itán, chu pala tí xlipuhuāma, ccamakoxumixin̄itán xtachuná lantla chatum chixcú makoxumixikoy acxn̄i lipuhuan̄koy xcamanán.

¹² Quin ankalhín ccalim̄alacatan̄csan̄itán pi huantū akst̄itum calatapátit xtachuná lantla x̄lilatam̄atcán huant̄i x̄lakskatan̄ Dios, samp̄i x̄licanā pi huá man̄ calacsactasan̄in̄itán laquimpi huá lacxtum namakamaklht̄inan̄átit huantū cam̄alacn̄uniyán nacam̄axquiyán c-xacalipaxuhu xtapáksit huantū nahuil̄iy.

¹³ Huá xpalacata quin ankalhín cpaxcatcatz̄iniyah̄u Dios huantū x̄lá tlahuan̄it c-milatam̄atcán, samp̄i acxn̄i huixín kaxpátit yamā xtachihūn Dios huantū quin ccaliakchihūinan̄ín, lipaxuhu kaxpátit lantla min̄iniy kaxmatcán xtachihūn Dios, chu n̄i chuná puhuántit pala caj xtachihūncan cat̄ihuā chixcú. Chu x̄licanā pi huá xtachihūn Dios samp̄i stalanca tasiyuy huantū tlahuay xtascújut c-milatam̄atcán huant̄i lipahuan̄átit.

¹⁴ Natalan̄ín, acxn̄i huixín xcaliputzastalamán mil̄itachiquicán caj xpalacata cumu lipahuan̄átit Jesús, x̄licanā pi luhua pat̄in̄ántit, xtachuná caakspulán lantla akspulakolh yamā natalan̄ín huant̄i na lipahuan̄koy Jesús, chu huilakó c-xatiyat Judea, samp̄i xlacán na huá xputzastalamakó tamā x̄litachiquican judíos.

¹⁵ Pi huatiya litum tamā judíos huant̄i makn̄ikolh Quimpuchinacan Jesús, chu xamakan̄ quilhtamacú na chuná xmakn̄ikon̄itanchita

xalakmakān profetas huānti Dios xmacaminkoy catuxáhuat, chu hua chú quin na quincaputzastalamakón. Xlacán ni pala tzinú makapaxuhuamakó Dios, chu luhua lipecua sitzinikoy xlipacs amakapitzin tachixcuhuítat huānti ni canajlakoy tu xlacán canajlakoy.

¹⁶ Hua chuná clihuán sampi acxni quin cliakchihuinanikoyahu xtachihuín Jesús yama huānti ni judíos laquimpi na nalakmaxtukoy xlistacnacán, xlacán quincalactlahuaníyán, chu ni matlanikoy nactalikalhchihuínankoy. Huampi caj xman xacstucán xmaakstokuilimakó xtalakalhincán sampi huá chú aya lakchanit quilhtamacú lantla Dios lakmacamakó yama tlanca tapatín huantu xlacán mininikoy nalipatinankoy.

Pablo huan pi lakapaxialhnamputunkoy huānti xala c-Tesalónica

¹⁷ Natalanín, masqui ccatamakatlínin, ankalhín ccalacapastacmán, chu lantla ama quilhtamacú ccaucxilhlacamachán xlipacs quinacucán, chu luhua cax cpuhuahu pi tuncán xaccalakampalán.

¹⁸ Lantla maklhuhua ctipuhua pi naccalakanachán, chu amakapitzin natalanín na xamputunkoyachá, huampi akskahuiní lhuhua huantu nitlán quincamaakspulín laquimpi chuná naquincamachokoyán, chu ni lay canchahu.

¹⁹ Huá xpalacata clihuán, ¿xatí yama huānti quin luhua xacmacamastakohu c-xlacatín quimpuchinacán xtachuná lantla aktum licaxtluhuan huantu quin luhua naclipaxuhuayahu? ¡Xlicana pi huixín tamá

huant̄i lipaxuhu nacmacamastayahū acxni namín xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo!

²⁰ Xlicana p̄i huixín tamá huant̄i quin luhua xcatz̄it cl̄ipaxuhuayahū lant̄la cscujmahū mimpalacatacán.

3

¹ Cumu luhua ccatz̄iputunahū mimpalacatacán, huá xp̄alacata, acxni nialh lay xacpat̄iy lant̄la xaccatz̄iputún pala tlan lapátit, aktum ccátzilh p̄i caj quiacstu nactamakaxtakā c-Atenas,

² chu ccamalakach̄anichán c-mincachiquincán tamā quintalacán huant̄i scujnanimā Dios lant̄la quimaktayamā c-quintascújut huanicán Timoteo, laquimp̄i nacalakapaxialhnanán, nacamaakpuhuan̄tin̄iyán c-mintacanajlacán, chu nacamah̄uixcan̄iyán c-minacucán,

³ laquimp̄i chuná n̄impala ch̄atum huixín t̄i luhua lipuhuamā nahuán caj xp̄alacata huant̄u caakspulamán, chu n̄it̄i nal̄ilac̄latayay c-xtacanajla. Huixín catz̄iyátit p̄i quin huant̄i lipahuanahū Cristo xafuerza l̄uhua huant̄u nap̄at̄iyahū huant̄u huá ch̄u ucxilhátit p̄i aya quinc̄aakspulamán,

⁴ samp̄i acxni xaccatahuilancú c-mincachiquincán, lacatancs cticalit̄akalhchihuínán p̄i l̄uhua huant̄u quilip̄at̄itcán xuanit̄, chu xlicana p̄i chuná quit̄axtun̄it huant̄u aya xcatz̄iyátit.

⁵ Cumu quit n̄i aktziyaj xaclama samp̄i n̄i xaccatz̄iy lant̄la x̄l̄ilapátit mintacanajlacán, huá xp̄alacata climac̄anchá quilacscujni Timoteo huant̄i cmakalhasquín̄ilh lant̄la xlapátit, pala

xamaktum akskahuiní camatlahuín pi nialh nalipahuanátit Cristo, camatlahuín talakalhín, chu yama quintascujutcán huantu quin xactlahuanitahu caj chunata laclatámah.

6 Huampi cumu chú aya taspitnit Timoteo lantla quilachá c-Tesalónica, xlá quincalitakalhchuhuínán lantla akstitum lapátit, lantla lipahuanátit Quimpuchinacán, xahua lantla lakalhamaninanátit. Xlá quincahuanín pi huixín ankalhín quilacapastaclacatanátit, chu luhua quimpaxquiýátit, xahuachí luhua puhuanátit pi aya xquiucxilhpalátit, xtachuná lantla quin ccaucxilhputuxnimán.

7 Pus masqui quin lhuhua huantu clilipuhuamahu, xahua huantu cpatimahu unú caquilhtamacú, huampi caj xpalacata ccatzihu pi huixín chunatiyá akstitum lipahuanátit Quimpuchinacán, lampala tzinú scayaj cátzalh, chu jaxli quinacú.

8 Cmakcatziy pi lampala tlak ckalhipalay litlihuaka cumu huixín chunatiyá akstitum huilinitántit mintacanajlacán.

9 ¿Lantla cahuá chú maktum tuncán nacmaxquikoyahu tapaxcatcatzín Dios caj xpalacata mintacanajlacán, chu cumu quin tlan ckalhiyahu tapaxuhuan c-xlacin caj mimpalacatacán?

10 Tantascaca tantacú ctlahuayahu quioracioncán, ni cmakxatakahu csquiniyahu Dios pi caquincamaxquin man ccaucxilhpalán laquimpi lihuana naccatalikalhchihuinanán huantu ticatzankaniyán nalakapasátit xpalacata

lihuana nalipahuanátit.

¹¹ Quin clacasquinahu pi hua Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo naquincamaktayayán laquimpi tlan naccalakapaxialhnanán.

¹² Chinchu na chuná clacasquinahu pi hua Quimpuchinacán cacamaktayán laquimpi lihuacá akstítum nalapaxquiyátit, xlipacs catihua chixcuhuín capaxquikótit xtachuná lantla quin ccapaxquiyán.

¹³ Na csquiniyahu Dios litlán pi cacamaxquín litlihuaka laquimpi tlan akstítum, chu nitú mintalakahincán c-minacucán nalatapayátit, chu chuná nitú nahuán huantu nalimaxananátit usu nalitamakstuntlahuayátit c-xlacatín Quintlatican Dios yama quilhtamacú acxni namín xlimaktuy Quimpuchinacan Jesús, chu putum nataminkoy xlipacs amakapitzín huanti na tapaksinikoy nahuán. Chuná calalh, amén.

4

Huanti aya tapuchuhuakonit akstítum calatamakolh

¹ Natalanín, quin aya ccamasiyuninitán lantla nalatapayátit laquimpi chuná tlan namakapaxuhuayátit Dios, chu xlicana lanchú chuná akstítum lapátit. Hua chú tu ccasquiniyán litlán c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesús, pi hasta achuná lihuacá akstítum calatapátit.

² Xahuachí quit ccatziy pi ni napatzankayátit huantu c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesús cticalimapaksín.

³ Sampi Dios lacasquín pi xman huá naliscujátit, chu ankahlín akstítum nalatapayátit c-xlacatín, huá xpalacata ccalihuanian pi niti caxakátlih atanuj puscat lapi hui mimpuscatcán.

⁴ Chatunu huixín huantu akstítum capaxquítit, chu tlan catalatapátit mimpuscatcán, ni caj xman cakalhítit xtachuná lantla likamán.

⁵ Ni caj xman calilacpuhuántit huantu limakapaxuhuayátit mimacnicán xtachuná lantla licatzikoy chixcuhuín huanti ni lakapaskoy Dios.

⁶ Huá xpalacata ccalihuanian pi ni pala chatum ti catzeklakaxakátlih, usu camáklhtilh xpuscat chatum chixcú, sampi pala ti chuná natlahuay Dios namaxokoniy caj xpalacata yuma talakahlín xtachuná lantla aya cticalitakalhchuhuinán.

⁷ Sampi pala Dios quincalacsacnitán, ni huá quincalilacsacni laquimpi chunatiyá natlahuayahu talakahlín, huata laquimpi akstítum nalatamayahu c-xlacatín.

⁸ Huampi tancs ccahuanian pi lapi ti ya chixcú ni matlaniy, lakmakán yuma limapaksín, milicatzitcán pi ni caj chatum chixcú lakmakama, huampi huá Dios man lakmakama, sampi huá xlá camaxquinítan cspíritu Santo.

⁹ Huá xpalacata, lantla nalakahliniyátit tapaxquín, nialh xafuerza naccatzoknian xpalacata lantla nalapaxquiyátit, sampi man Dios camacatzininitán lantla akstítum nalapaxquiyátit.

¹⁰ Sampi xlicana pi chuná huixín paxquikoyátit xlipacs huanti huilakó c-Macedonia huanti lipahuankoy Quimpuchinacan Jesús, huampi

ccasquiniyán lītlan natalanín, pī achuná lihuacá cakahítit tapáxquit.

¹¹ Ankalhín tancs calatapátit, chū lihuana ak-tziyaj caliakanítit c-mincalitascujutcán xtachuná lantla quin ccalitakalhchihuinanítán,

¹² laquimpī chuná huantī nī lipahuankoy Dios cacs nalacahuankoy sampī naucxilhkoy pī lactalipahu huixín, xahuachí nakalhiyátit huantū namacalcasquinátit, chū nitú nacatzankaniyán.

Maktum quilhtamacú Jesús namín tiyakoy xlipacs huantī lipahuankoy

¹³ Natalanín, quit nī clacasquín caj chunata natamakaxtakátit nī nacatziyátit xatú akspulakoy yama ninín huantī aya nikonít, laquimpī nī atuyá nalayátit, usu nalipuhuanátit xtachuná lantla akspulakoy yamá huantī nī kalhkalhīmakó yama quilhtamacú lantla lahcāhuilīnit Dios.

¹⁴ Sampī xtachuná lantla quin canajlayahu pī masqui Jesús nīlh, huampī lakastakuánalh calínín, pus na chuná canajlayahu pī yama quilhtamacú acxnī namín xlimaktuy, Dios na namalakastakuanīkoy xlipacs huantī aya nikonít huampī xlipahuankoy, laquimpī xlacán na natamīnkoy.

¹⁵ Huá xpalacata quit ccalihuaniyán xtachuná lantla xlimapaksīn Quimpuchinacán, pī xlipacs quin huantī lamahucú xastacná unū caquilhtamacú hasta acxnī namín Quimpuchinacán, nī catimacpulanīkoḥu xlipacs yamá huantī aya nikonít, huata pulh hua xlacán nalakastakuanankoy.

16 Sampi acxni nalakchán yama quilhtamacú acxni namín xlimaktuy, Quimpuchinacán natactayachi c-akapún, natakaxmataá xtachihuín chatum xapuxcu ángel lantla namapaksínán, acxnitiyá nasánán xtrompeta Dios, chu xlipacs yama huanti xlipahuankoy Cristo huampi aya nikonit nahuán, pulana huá nalakastakuanankoy.

17 Alistalh tuncán chué quin huanti lamahu nahuán xastacná, macxtum naquincatalencán c-akapún laquimpi caunín napaxtokahu Quimpuchinacan Jesús, chu chuná xaliankalhin quilhtamacú acxtum natalatamayahu.

18 Pus ccahuaniyán pi huatiya yuma tachihuín calalimaakpuhuaninitit.

5

1 Huampi lapi puhuanátit xaccahuanín xatú ya quilhtamacú, usu luhua acxnitiyá nalakchán, pus quit ni lay naccahuaniyán sampi ni pala chatum ti catziy.

2 Sampi chuná naquitaxtuy xtachuná lantla aya catziyátit pi acxni ni pala chatum licatzihuij nahuán acxni xlá namín, xtachuná naquitaxtuy lantla acxni min chatum kalhaná catzisní.

3 Acxni yama quilhtamacú chixcuhuín chuná nahuankoy: “Lanchú luhua cacs hui quilhtamacú, max ni naj tú catiánalh”, huata acxnitiyá namín tapatín huantu namalaksputkoy, xtachuná lantla akspulay chatum pusat acxni nialh xacstu lama, xamaktum acxni natzucuy catzanajuanán, chu namalakatuncuhuy cskata, chu ni lay catilakapáxtokli, usu natzalamakán xtapatín.

4 Huampi ccahuaniyán, natalanín, pi huixín nitú lapátit capaklhtutá laquimpi acxni nalakchán yama quilhtamacú, acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán, laquimpi ni huampala ni licatziyátit nacalakchinán xtachuná lantla chatum kalhaná caj xalán min.

5 Xlipacs huixín antiyá tapaksiniyátit cacuhiuí, chu xala caxkakaná huixín antani huí Dios; quin ni antá tapaksiniyahu c-xalakacapoklhua latámat, na nimpala xala catzisni.

6 Huá xpalacata quit ccalihuaniyán pi nialh tilhtatatahuilayahu xtachuná lantla ti ni lakapaskoy Dios, huata quincamininiyán pi lihuana nalacahuantahuilayahu, chu skálalh natahuilayahu.

7 Sampi huixín catziyátit pi xlipacs huanti lhtatakoy, catzisni lhtatakoy, chu huanti huananankoy masqui catzisni kachikoy.

8 Huampi xlipacs quin huanti tapaksiyahu caxkakanat Dios, chu cacuhiuí latamayahu quincamininiyán pi chunatiyá lacastalanca nalatamayahu. Huá tlan nalitamaktayayahu quintacanajlacán, xahua tapáxquit, chu xtachuná lantla quintaKnucán xalicán tu nalitamaktayayahu huá quintacanajlacán lantla tancs catziyahu pi quilacán quiakaputaxtutacán.

9 Sampi Dios ni chuná lacasquín pala quin napatinanahu caj xpalacata quintalakalhincán, huata xlá lacasquín pi caj xpalacata Quimpuchinacan Jesucristo nakalhiyahu akaputáxtut.

10 Sampi hua Jesucristo nilh caj quimpalacatacán laquimpi pala xastacná lamahu,

usuchí pala acxni naniyahū quitaxtuy pi huatiyá acxtum talamahu nahuán.

11 Pus huā yumá xpālacata, ccalihuaniyán pi ankalhín calamahuixcānítit, chu calalimaakpuhuanťinítit xtachuná lantla laliscujpatittá.

Pablo huanikoy xtacānajlanín lantla xliłatamatcán

12 Natalanín, quit ccahuaniyán pi cacacninanítit xlipacs huantí scujnanikoy Dios caj mimpālacatacán, huantí calitakalhchihuīnamán lantla mililatatamatcán c-xlacatīn Quimpuchinacán.

13 Xlacán luhua xliłat pi huixín napaxquiyátit, chu nacacninaniyátit caj xpālacata yama tascújut huantū xlacán lakayakōlh. Xahuachí acxtum calatalalipítit chatunu chatunu, niťi casitzinítit.

14 Na chuná ccahuaniyán pi cahuanítit cascu-jkōlh tama natalanín huantí ni scujputunkoy, camahuixcānikótit huantí taxlajuanimakó, huantí ni laktlihuakán, huixín namaxquikoyátit takpuhuanťin, xahuachí niťi calitlakuántit lantla acxtum capaxuhuanalipinikótit amakapitzin.

15 Luhua cuintaj catlahuátit, ni chatum la huixín pala natlahuanicán tu niłlán, na chuná namakax-okonán, huata xaliānkalhín huantū tlan tatlahu catlahuanikótit mintacānajlanicán, huampi na pacs chuná calatalapátit xlipacs catihúa.

16 Xahuachí xaliānkalhín chapaxuhuañā calat-apátit.

17 Ni anán xtajaxni catlahuátit mioracioncán.

18 Xlīpacs huantu xlá camaxquiyán huixín calīpaxcatcatzīnītīt Dios, sampī xlá chuná lacasquín nalatapayātīt huanti lipahuanātīt Cristo Jesús.

19 Nī calactlahuātīt huantu Espīritu Santo tlahuaputún c-milatamatcán.

20 Na chuná ccahuaniyán pī nī pala chatum calakmakankótīt tamá huanti calīchihuīnamputunkoyán huantu huankoy pī xtalacapastacni Dios.

21 Huampi huata camīnīniyán pī lihuana calacapastāctīt lapī xlicana tamá huantu lichihuīnanca, chu huantu takataksa pī huā xtalulóktat, calacsacxtūtīt laquīmpī nalītamaktayayātīt c-milatamatcán; huampi huantu catziyātīt pī nī xtalulóktat calakmakāntīt.

22 Niucxni calīmakaxtāktīt pala tī nacamatlahuīyán huantu nītlán, usu nī camīnīniyán natlahuayātīt.

23 Quit csquīniy lītlán Dios huanti mastay lipaxuhu latámat pī huá pūtumīnīca cacamaakstītumīlīn, lantla c-mīntalacapastacnicán, na chuná lantla c-mīlistacnacán, xahuá c-mīlichatumīnicacán, laquīmpī chunatiyá nītú kalhīy xtalakalhīn nahuán hasta acxni namīn Quīmpuchīnacn Jesucristo.

24 Sampī xlicana pī tama Dios huanti calacsacnītán pacs namakantaxtiy c-milatamatcán huantu xlá camalacnūnīnītán natlahuay.

Pablo huanikoy hasta chalī natalanīn

²⁵ Natałanín, na chuná ccasquiniyán litlán pi casquinítit Dios pi naquincamaktayayán c-quintascújut.

²⁶ Xlipacs huanti antá huilakó chu lipahuankoy Cristo, huantu quimpalacata caquimacatiyanikopítit; xlipacs natałanín huantu lipaxuhu caquiaklhchapakxkonítit, chu lacatítum calacatzuckopítit huantu quimpalacata.

²⁷ C-xtucuhuini Quimpuchinacán quit ccalimapaksiyán pi calikalhtahuakanítit xlipacs huanti lipahuankoy Jesús yuma quincarta.

²⁸ Pus huá Quimpuchinacan Jesucristo xlipacs huixín xataxajni cacasiculanaṭlahuán.

**Hua xasasti talaccaxlan quinTlatican
Jesucristo
New Testament in Totonac, Highland (MX:tos:Totonac,
Highland)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonac, Highland

tos

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Highland

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

df936465-4138-5f59-b29c-cb397c2f3526